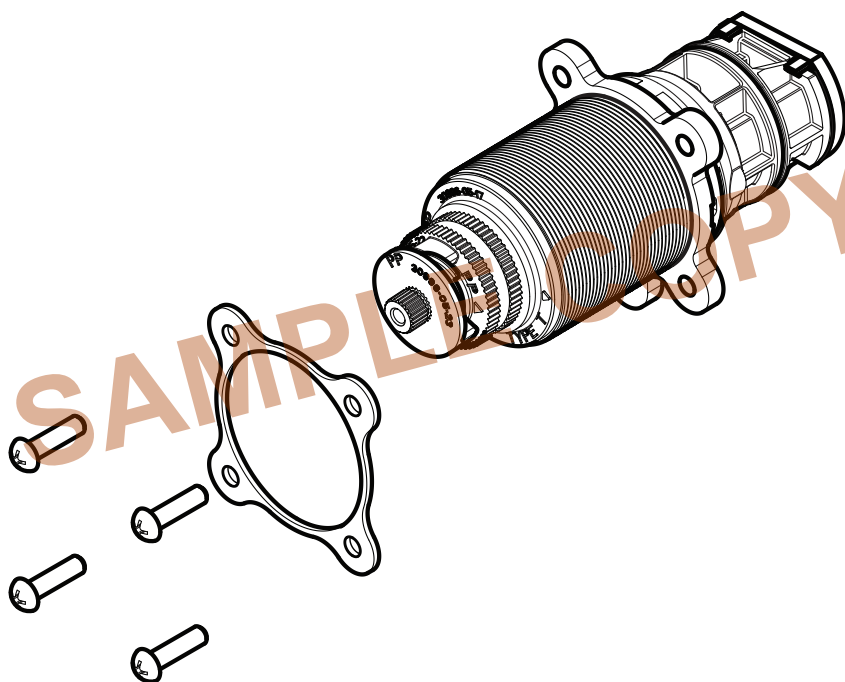


Pfister®

■ TX9-0001 ■



THERMOSTATIC TUB & SHOWER CARTRIDGE
THERMOSTATIC CARTUCHO PARA BAÑERÍA Y DUCHA
THERMOSTATIC CARTOUCHE POUR BAIN ET DOUCHE

Thank you for purchasing this Pfister product. All Pfister products are carefully engineered, and factory tested to provide long trouble-free use under normal conditions. This product is easy to install using basic tools and our easy to follow illustrated instructions. If you have any questions regarding your product installation call 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238).

1 BEFORE PROCEEDING:

WARNING: Read all the instructions completely before proceeding. Pfister recommends calling a professional if you are uncertain about installing this product!

This product should be installed in accordance with all local and state plumbing and building codes.

WARNING: This product has been designed for use with the Pfister 0X8 series valve. It will not work with any other product. Please review the 0X8 valve installation instructions before installing this product.

2 WATER SHUT-OFF:

Locate water supply inlets and shut off water supply valves. These are usually found near water meter.

Le agradecemos su compra de este producto Pfister. Todos los productos Pfister se diseñan cuidadosamente y se prueban en fábrica para suministrar un uso sin problemas bajo condiciones normales. Este producto es fácil de instalar utilizando herramientas básicas y nuestras instrucciones con gráficos fáciles de seguir. Si tiene cualquier pregunta acerca de la instalación de su producto llame al 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238).

1: ANTES DE PROCEDER:

ADVERTENCIA: Lea todas las instrucciones antes de proseguir. ¡Pfister recomienda llamar a un profesional si tiene dudas sobre la instalación de este producto!

Este producto debe instalarse de acuerdo con todos los códigos locales y estatales de plomería y construcción.

ADVERTENCIA: Este producto ha sido diseñado para funcionar con válvulas de serie 0X8. No funciona con cualquier otro tipo. Por favor repase las instrucciones de instalación de la válvula 0X8 antes de instalar este producto.

2: CIERRE DEL AGUA:

Localice las tuberías de entrada del agua y cierre las válvulas de suministro. Generalmente se encuentran cerca del medidor de agua.

Merci d'avoir acheté ce produit Pfister. Tous les produits Pfister sont fabriqués avec soin et contrôlés à l'usine pour offrir une longue durée de service sans problème dans des conditions d'utilisation normales. Il est facile de poser ce produit à l'aide d'un outillage de base et de nos illustrations très claires. Pour toute question concernant la pose de ce mitigeur de salle de bain, appeler le 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238).

1 AVANT DE PROCÉDER À LA POSE

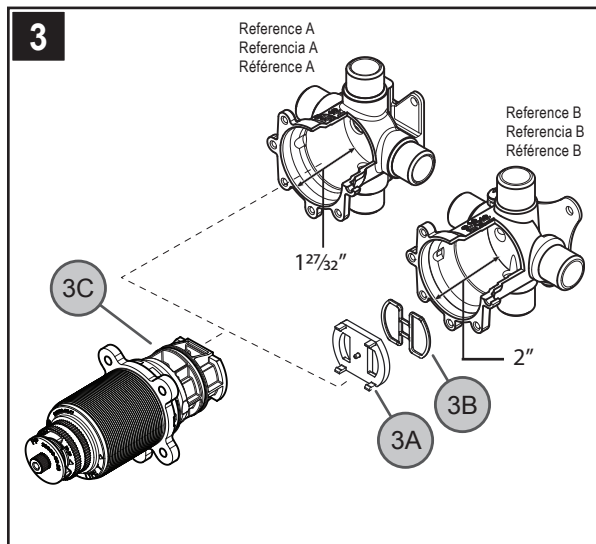
AVERTISSEMENT : lire attentivement toutes les instructions avant de procéder à l'installation. Pfister recommande de faire appel à un professionnel en cas d'incertitude quant à l'installation de ce produit !

Ce produit doit être posé en respectant l'ensemble des réglementations locale et nationale en matière de plomberie et de construction.

AVERTISSEMENT : Ce produit est conçu pour être utilisés avec les mitigeurs de Pfister de la série 0X8. Il ne s'adaptera à aucun autre produit. S'il vous plaît révisiez les instructions d'installation de la valve 0x8 avant d'installer ce produit.

2 UCOUPURE DE L'ARRIVÉE D'EAU

Repérer les arrivées d'eau et fermer leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement à côté du compteur d'eau.



3: Determine Valve Depth

If the Valve has a depth of 2" use the Adapter (3A) and Seal (3B) along with the Cartridge (3C). If the Valve has a depth of 1-27/32" there is no need to use the Adapter (3A) or Seal (3B).

3: Determinar la profundidad de la válvula

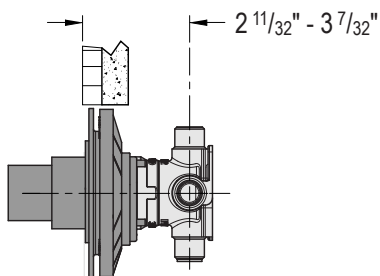
Si la válvula tiene una profundidad de 50.8 mm utiliza el adaptador (3A) y la junta (3B) junto con el cartucho (3C). Si la válvula tiene una profundidad de 46.8 mm, no hay necesidad de utilizar el adaptador (3A) o sello (3B).

3: Déterminer la profondeur de la soupape

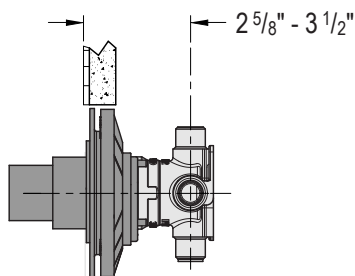
Si la vanne a une profondeur de 50.8 mm à l'aide de l'adaptateur (3B) et le joint (3B) avec la cartouche (3C). Si la vanne a une profondeur de 46.8 mm, pas nécessaire d'utiliser l'adaptateur (3A) ou sceau (3B).

Reference A

Referencia A
Référence A

**Reference B**

Referencia B
Référence B

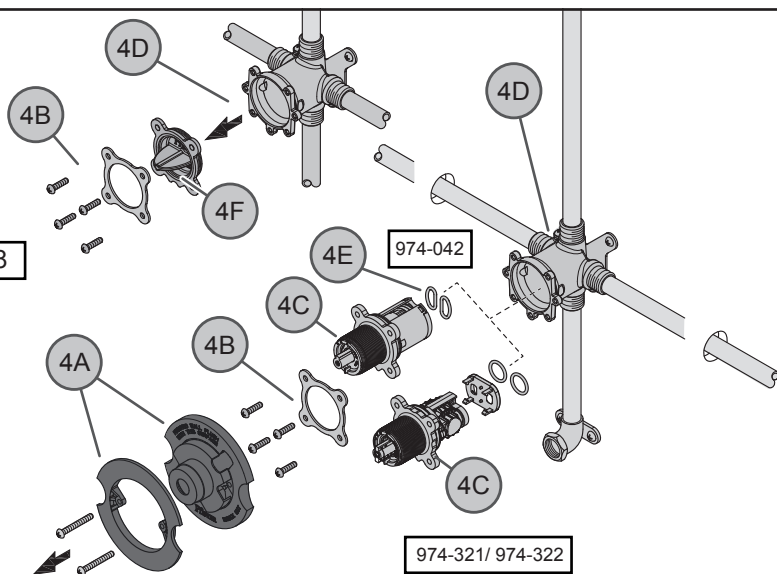


Verify your rough-in dimensions to insure trim will fit properly.

Compruebe que las dimensiones de su asiento para asegurar que el ajuste encaje correctamente.

Vérifiez vos dimensions difficiles pour assurer que les garnitures s'adaptent correctement.

4

**4: REMOVAL OF OLD CARTRIDGE**

Remove Plaster Guard (4A), Backup Plate (4B) and Cartridge Assembly (4C) from Valve Body (4D). Be sure that O-Rings (4E) are removed from Valve Body (4D). Clean the Valve Body mounting surface completely. For valves with Test Plug (4F), remove Backup Plate (4B) and Test Plug (4F) from Valve Body (4D).

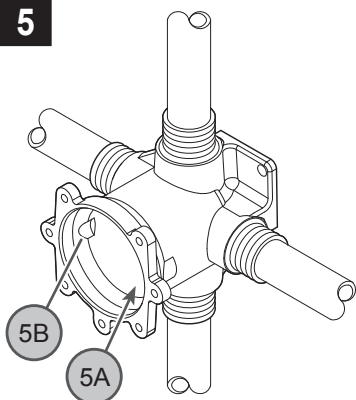
4: RETIRO DEL CARTUCHO VIEJO

Retire la cubierta protectora para yeso (4A), la placa de respaldo (4B) y el conjunto del cartucho (4C) viejo del cuerpo de válvula (4D). Sea seguro que los anillos en O (4E) están quitados del cuerpo de válvula (4D). Limpie la superficie de montaje del cuerpo de válvula totalmente. Para las válvulas con el enchufe de la prueba (4F), retire la placa de respaldo (4B) y enchufe de prueba (4F) del cuerpo de válvula (4D).

4: DÉPLACEMENT DE VIEILLE CARTOUCHE

Retirer le pare-plâtre (4A), la plaque d'appui (4B) et la vieille cartouche (4C) du corps de valve (4D). Soyez sûr que les joints torique (4E) sont enlevées du corps de valve (5D). Nettoyez la surface de montage de corps de valve complètement. Pour des valves avec le bouchon de prouvez (4F), retirez la plaque d'appui (4B) et le bouchon de prouvez (4F) du corps de valve (4D).

5



5: VALVE BODY CLEANING

Clean out the Valve Body Inner Surface Area (5A) thoroughly. Remove any existing material such as sediment and debris. Use provided emery cloth to clean and to smooth out any sharp edges on the Grooves (5B) inside the Valve Body.

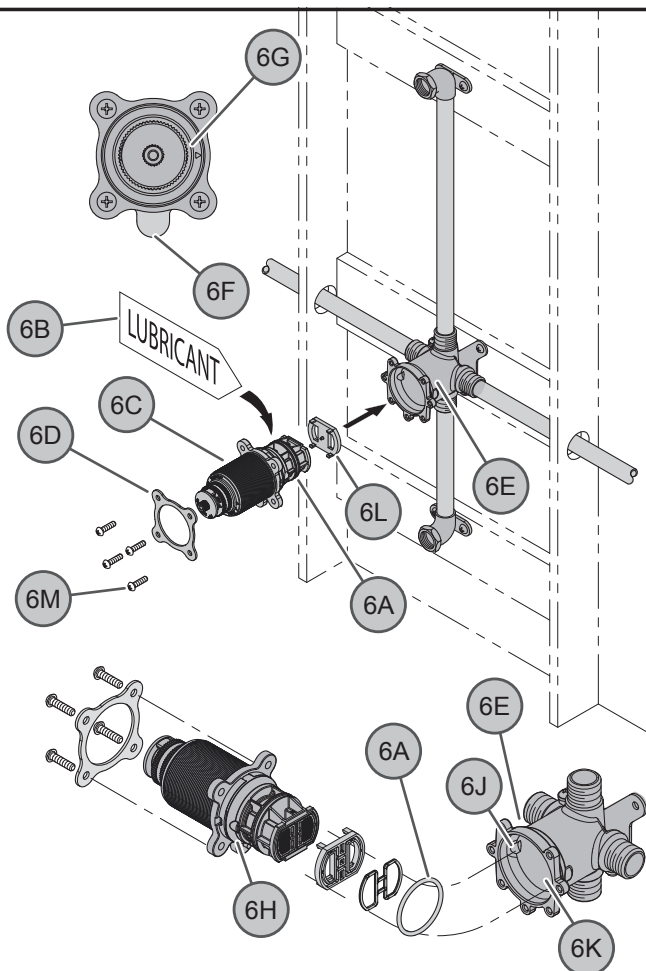
5: LIMPIEZA DEL CUERPO DE VÁLVULA

Limpe la superficie interna del cuerpo de válvula (5A) a fondo. Quite cualquier material existente tal como sedimento y ruina. Utilice proporcionó el paño de esmeril para limpiar y para alisar cualquier filo en los surcos (5B) dentro del cuerpo de válvula.

5: NETTOYAGE DE CORPS DE VALVE

Nettoyez la surface intérieure de corps de valve (5A) complètement. Enlevez n'importe quel matériel existant tel que le sédiment et les débris. Employez a fourni le tissu d'émeris pour nettoyer et lisser tous les bords pointus sur les cannelures (5B) à l'intérieur du corps de valve.

6



6: INSTALLATION OF NEW CARTRIDGE

Lubricate the Cartridge O-Rings (6A) using provided Lubricant (6B). Assemble Cartridge Assembly (6C) and Backup Plate (6D) into Valve Body (6E). Be sure that Notch (6F) from the Bonnet (6G) is pointing down.



WARNING: When reassembling unit, be sure that Tabs (6H) from the Cartridge Assembly (6C) are set properly on the Valve Body grooves (6J).



WARNING: When reassembling the Cartridge Assembly (6C) and Backup Plate (6D), be certain that the placement of the O-ring (6A) is not pinched between the casting wall (6K). Failure to do so will result in water leaks and water damage. Secure unit by tightening Screws (6M).

For temperature adjustment, refer to trim instructions.

For reversed inlet lines (back to back installation), refer to valve instructions.



For shallow castings (castings less than 2" deep), the clip (6L) is not needed

6: INSTALACIÓN DEL CARTUCHO NUEVO

Lubrique los anillos o del cartucho (6A) usando el lubricante apropiado (6B). Monte la asamblea del cartucho (6C) y la placa de reserva (6D) en el cuerpo de válvula (6E). Esté seguro que la muesca (6F) del capo (6G) está señalando abajo.



ADVERTENCIA: Al volver a montar la unidad, esté seguro que las lengüetas (6H) de la asamblea del cartucho (6C) están fijadas correctamente en las arboledas del cuerpo de válvula (6J).



ADVERTENCIA: Al volver a montar la asamblea del cartucho (6C) y la placa de reserva (6D), esté seguro que la colocación del anillo o (6A) no está pellizcada entre la pared del bastidor (6K). La falta de hacer tan dará lugar a escapes del agua y a daño del agua. Asegure la unidad apretando atornilla (6M).

Para el ajuste de la temperatura, refiera a las instrucciones de terminado del baño.

Para el ajuste de líneas invertidas (instalación espalda con espalda), refiera a las instrucciones de la válvula.



Para la fundición de poca profundidad (menos de 2 "de profundidad), no se necesita el clip (6L)

6: INSTALLATION DE NOUVELLE CARTOUCHE

Lubricate the Cartridge O-Rings (6A) using provided Lubricant (6B). Assemble Cartridge Assembly (6C) and Backup Plate (6D) into Valve Body (6E). Be sure that Notch (6F) from the Bonnet (6G) is pointing down. Pour l'ajustement de la température, renvoyez aux instructions de fini du bain.



AVERTISSEMENT : En rassemblant l'unité, soyez sûr que les étiquettes (6H) de l'Assemblée de cartouche (6C) sont placées correctement sur les plantations de corps de valve (6J).



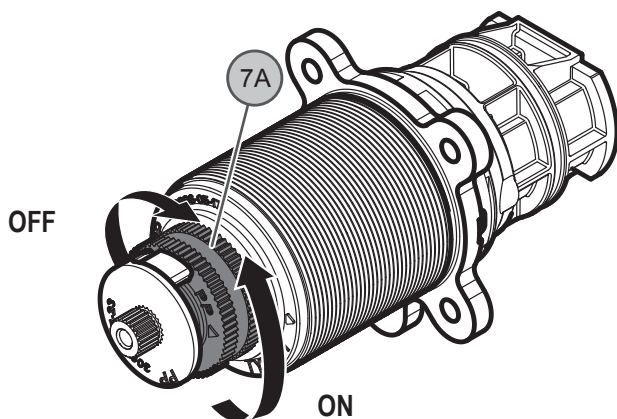
AVERTISSEMENT : Lors du remontage de l'assemblage de cartouche (6C) et de la plaque de sauvegarde (6D), assurez-vous que le placement du joint torique (6A) n'est pas pincé entre le mur de moulage (6K). Le non-respect de cette consigne entraînera des fuites d'eau et des dégâts d'eau. Fixez l'unité en serrant les vis (6M).

Pour l'ajustement de la température, renvoyez aux instructions de fini du bain.

Pour l'ajustement de tuyaux d'arrivée intervertis (pose dos à dos), référez-vous aux instructions de valve.



Pour la coulée peu profonde (moins de 2 "de profondeur), on n'a pas besoin du clip (6L)



7: UNIT START UP

Turn on water supplies, and check all connections for leaks. Turn Stem (7A) counterclockwise to full on position and check all connections for leaks. Rotate Stem (7A) clockwise to turn off.

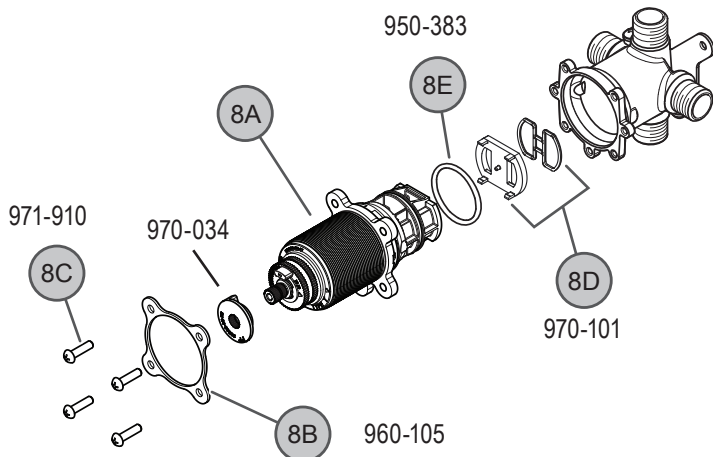
7: ACTIVACIÓN DE LA UNIDAD

Gire los abastecimientos de agua, y compruebe todas las conexiones para saber si hay escapes. Dé vuelta al vástago (7A) a la izquierda a la posición de trabajo completa y compruebe todas las conexiones para saber si hay escapes.

Gire el vástago (7A) a la derecha para apagar.

7: MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL

Ouvrir les arrivées d'eau et contrôler l'étanchéité de tous les branchements. Tournez la tige (7A) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à la pleine position de fonctionnement et examinez tous les raccords pour déceler les fuites. Tournez la tige (7A) dans le sens des aiguilles d'une montre pour s'éteindre.



8: CLEANING CARTRIDGE

If the temperature or flow does not remain constant, the Cartridge Assembly (8A) must be cleaned. Shut-off water supply. Remove trim assembly (not shown). Remove Screws (8C), Backup Plate (8B) and Cartridge Assembly (8A). Inspect inlets for sediment and flush with water. Inspect O-rings (8D & 8E) for damage. Re-install Cartridge Assembly (8A), and Backup Plate (8B) then turn on water supply. If problem persists replace Cartridge Assembly (8A).



CAUTION: Do not disassemble Cartridge (8A).

8: LIMPIEZA DEL CARTUCHO

Si la temperatura o el flujo no se mantiene constante, se debe limpiar el conjunto del cartucho (8A). Cierre el suministro de agua. Retire el conjunto de la moldura (no se muestra). Quite los tornillos (8C), la placa de respaldo (8B) y el conjunto del cartucho (8A). Inspeccione las entradas para determinar si hay sedimento, y enjuague con agua. Inspeccione los anillos en O (8D y 8E) para ver si están dañados. Reinstale el conjunto del cartucho (8A) y la placa de respaldo (8B), luego, abra el suministro de agua. Si el problema persiste, reemplace el conjunto del cartucho (8A).



PRECAUCIÓN: Do not disassemble Cartridge (8A).



PRECAUCIÓN: Cuando reinstale el conjunto del cartucho (8A), consulte el paso 5 para obtener más detalles.

8: NETTOYAGE DE LA CARTOUCHE

Si la température ou le débit ne restent pas constants, la la cartouche (8A) doit être nettoyée. Couper l'arrivée d'eau. Retirer la garniture (non représentée). Retirer les vis (8C), la plaque d'appui (8B) et la cartouche (8A). Examiner les entrées pour voir si des dépôts s'y sont accumulés et les rincer à l'eau. Examiner les joints toriques (8D et 8E) pour voir s'ils sont endommagés. Remettre la cartouche (8A) et la plaque d'appui (8B) en place, puis ouvrir l'arrivée d'eau. Si le problème persiste, remplacer la cartouche (8A).



ATTENTION : Ne pas démonter la cartouche (8A).



ATTENTION : Lors de la remise en place de la cartouche (8A), voir l'étape 5 pour plus de détails.



MAINTENANCE AND CARE

Cleaning Instructions:

For all handles and decorative finishes, use only a soft damp cloth to clean and shine. Use of polish, detergents, abrasive cleaners, organic solvents, or acid may cause damage. Use of other than a soft damp cloth will nullify our warranty!

Special Trim:

Trim products which contain porcelain or other similar substances are not acceptable for public areas or commercial use. Installation of said trim is at user's risk!



MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Instrucciones Para Limpieza:

Para limpiar y hacer brillar las manijas y el acabado decorativo use solamente un paño suave y húmedo. El uso de pulidores, detergentes, limpiadores abrasivos, solventes orgánicos o ácidos puede provocar daños. ¡El uso de algo más que un paño suave y húmedo invalida nuestra garantía!

Acabados Especiales:

Los productos con acabados que contienen porcelana u otras sustancias similares no son aceptables para áreas públicas ni para usos comerciales. ¡Su instalación bajo tales circunstancias es bajo el riesgo del usuario!



ENTRETIEN ET SOINS

Instructions De Nettoyage :

N'utiliser qu'un chiffon humide pour nettoyer et polir toutes les manettes et ornements décoratives. L'utilisation de pâte à polir, de détergents, de produits nettoyants abrasifs, de solvants organiques ou d'acide peut endommager ces pièces. L'utilisation d'autre chose qu'un chiffon humide annulera la garantie !

Garnitures Spéciales :

Les garnitures contenant de la porcelaine ou une autre substance similaire ne sont pas acceptables dans les lieux publics ou les établissements commerciaux. La pose de telles garnitures se fait aux risques de l'utilisateur.



1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)

For Toll-Free Pfaucet information call
1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) or visit
www.pfisterfaucets.com

- Installation Support
- Care and Warranty Information

Español:

Para obtener información mediante llamadas gratis, llame al
1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) o visite www.pfisterfaucets.com

- Apoyo a instaladores
- Información sobre cuidado y garantías

Français:

Pour les renseignements concernant le service sans frais de Pfaucet,
appelez 1-800-PFAUCET (1-800-732 8238) appel ou visite
www.pfisterfaucets.com

- Assistance à l'installation
- Informations sur l'entretien et la garantie



Pfister®

Lifetime Limited Mechanical & Finishin Warranty Covers Finishin and Plumbation for as Long as You Own Your Home (Commercial Applications Limit the Duration of the Warranties as Provided Below)

Pfister provides the following Warranties for its products. Proof of Purchase may be required in order to obtain any of the benefits set forth below.

Limited Warranties: Pfister warrants that for as long as the original purchaser owns the home in which the Pfister product (the "Product") is originally installed, the Product will be free of all defects in material and workmanship that would impair the intended and proper use of the Product. If the Product is installed in a commercial application, the above mechanical warranty shall be limited for a period of ten (10) years from the date of purchase of the Product.

Pfister warrants against deterioration of the Product's finish for as long as the original purchaser owns the home in which the Product is originally installed. If the Product is installed in a commercial application, the above finish warranty for Products that do not contain the Plover finish shall be limited to a period of five (5) years from the date of purchase.

Exclusive Remedy: In the event of any defect in the Product that breaches the foregoing warranties, Pfister, at its option, will repair or replace the defective part of the Product. Repair or replacement of the Product is the exclusive remedy.

For any remedy under this warranty, Pfister is to be notified describing the problem. In order to notify Pfister and receive assistance or service under this warranty, the original purchaser may: (1) call 1-800-Pfister (1-800-732-8238) for a consumer service representative who can assist you, or (2) write consumer service department c/o Pfister Inc., 19701 DayVine, Lake Forest, CA 92610, and include a description of the problem, model number, your name, address, phone number and approximate date of purchase, or (3) email Pfister's customer service department by going to www.Pfisterwarranty.com; (4) notify the location or distributor from which the Product was purchased. In any case, you may be required to return the Product to Pfister for inspection and proof of purchase may be required.

Limitations and Exclusions:

PRICE: PISTEF WILL NOT BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES OR LOSSES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, INCIDENTAL AND/OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED INCLUDING ANY CLAIM OR BREACH OF WARRANTY HEREUNDER OR ANY OTHER CAUSE, AND WHETHER ARISING IN CONTRACT OR IN TORT (including negligence and strict liability).

Pfister has the right to discontinue or modify any product at any time. Some states do not allow limitations or exclusions of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

The above warranties do not cover damage resulting from improper maintenance, repair, cleaning or installation, misuse, abuse, alterations, accidents or Acts of God.



Pfister®

Garantía Mecánica y sobre el Acabado Limitada de por Vida Cubre las funciones y el acabado por el tiempo en que usted sea propietario de su casa (Las Aplicaciones Comerciales Limitan la Duración de las Garantías)

Pfister suministra las siguientes (Garantías) para sus productos. Es posible que se requiera la presentación de una Prueba de compra para obtener cualquiera de los beneficios indicados a continuación.

Garantías limitadas: Pfister garantiza que por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en el que se hubiese instalado mecánicamente el producto Pfister (el "Producto"), este Producto estará libre de todo defecto en material y mano de obra que pueda afectar el uso proyectado y correcto del Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía mecánica que antecede estará limitada a un período de diez (10) años a partir de la fecha de compra del Producto.

Pfister garantiza el acabado del Producto contra deterioro por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en la que hubiese instalado mecánicamente el Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía sobre el acabado que precede para Productos que no contienen el acabado "Plover" estará limitada a un período de cinco (5) años a partir de la fecha de compra.

Recursos exclusivos: En el caso de que haya un defecto en el Producto que viole las garantías que preceden, Pfister, a su opción, reparará o reemplazará la pieza o el producto del Producto. La reparación o el reemplazo del Producto es el único recurso exclusivo.

Para todo recurso con respecto a este garantía, Pfister deberá ser notificado, con una descripción del problema. Para notificar a Pfister, recibir ayuda o servicio bajo esta garantía, el comprador original puede: (1) llamar al 1-800-Pfister (1-800-732-8238) para hablar con un representante de servicio al cliente; (2) escribir al departamento de servicio al consumidor; c/o Pfister Inc., 19701 DayVine, Lake Forest, CA 92610 U.S.A., e incluir una descripción del problema, el número del modelo, número de dirección, número de teléfono, fecha aproximada de compra, o (3) enviar un e-mail al departamento de servicio al consumidor de Pfister en línea en la página www.Pfisterwarranty.com; (4) ir a visitar al lugar o al distribuidor, en donde se compró el Producto. En cualquiera de los casos, podrá pedirle devolver el Producto a Pfister para su inspección y es posible que se requiera la presentación de una prueba de compra.

Limitaciones y exclusiones:

PISTEFER NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO DAÑO O PERJUICIO, INCLUIDO PERO NO LIMITADO A LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUTIVOS, SIN MÉRITO LA TEORÍA LEGAL AL ASERTE, INCLUIDO UN DOCTRINO O VOTO, RESULTADO DE LA GARANTÍA PRESENTE O CUALQUIER OTRA CAUSA, Y VA SIN CUALQUIER TIPO DE LA LEY CONTRACTUAL O LA DE ANTECEDENTES (incluyendo negligencia y responsabilidad estricta).

Pfister tiene el derecho de discontinuar o modificar cualquier producto en cualquier momento. Ciertos estados no permiten limitaciones o exclusiones de daños incidentales o consecuentes, de manera que es posible que las limitaciones o exclusiones que preceden no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que difieren entre un estado y otro.

Las garantías que preceden no cubren daños y perjuicios ocasionados como resultado de mantenimiento, reparaciones, improperio o instalación inadecuados, mal uso, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor.



Pfister®

Une garantie limitée à vie pour ce qui est de l'aspect mécanique et la plomberie, tant et aussi longtemps que vous serez propriétaire de votre domicile. (Garantie limitée en cas d'utilisation commerciale voir ci-dessous)

Veuillez noter que une preuve d'achat peut être requise en cas de recours au titre de la garantie.

Garantie limitée: Tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Pfister a été installé, nous lui garantissons que ce dernier sera exempté de tout défaut de matériau ou vice de fabrication pouvant en entraver l'utilisation correcte et le que prévu. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale, la garantie expresse ci-dessus est restreinte à une période de dix (10) ans.

Par ailleurs, tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Pfister a été installé, nous lui garantissons un article dont la finition ne pourra se détériorer. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale qui ne comportent pas la finition "Plover", la garantie est restreinte à une période de cinq (5) ans.

Récurso exclusif: En cas de défaut du produit relevant de la garantie, le fabricant pourra, à sa discrétion, réparer ou remplacer la partie défectueuse. Cette mesure constitue un recours exclusif.

Pour tout recours au titre de la garantie, les clients doivent communiquer avec le fabricant pour lui faire part du problème. L'acheteur d'origine peut: (1) composer le 1-800-732-8238 pour parler à un représentant qui l'assistera; (2) écrire au service à la clientèle; Pfister Inc., 19701 DayVine, Lake Forest, CA 92610 U.S.A., et fournir une explication du problème, en précisant le numéro de modèle, son nom, son adresse et son numéro de téléphone, ainsi que la date d'achat approximative; (3) communiquer par courriel électronique avec le service à la clientèle en utilisant le site www.Pfisterfrance.com; ou (4) visiter le détaillant qui a vendu le produit. On peut être obligé de retourner le produit au fabricant, et une preuve d'achat peut être exigée.

Limitations et exclusions:

PISTEFER NE SERA PAS RESPONSABLE DES AUTRES DOMMAGES OU PERTES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS, INDÉPENDAMMENT DE TOUTE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS TOUTE RÉCLAMATION SELON LA LOI QUELLE ET L'AURAIT EU RUPTURE DE GARANTIE, QUE CE SOIT PAR RAPPORT À UN CONTRAT OU PAR VOIE DE NÉGLIGENCE (cela comprend la négligence et la responsabilité stricte).

Pfister se réserve le droit de discontinuer ou de modifier un produit en tout temps. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, de sorte que la limitation expresse peut ne pas s'appliquer. La présente garantie agit comme acte envers certains droits d'ordre juridique, et ceux-ci pourraient en avoir d'autres, selon la province où ils habitent.

La garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un entretien, d'un nettoyage ou d'une installation inadéquate et inefficace, ou encore d'usages fautifs, d'abus, de modifications, d'accidents ou de catastrophes naturelles.